

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Коларчева бр. 9.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име и рођено име мужа и девојачко породично име	Канетин Раша
Занимање — Zanimanje	Војсковац
Држављанство — Državljanstvo	Турско
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	12.-X-1892 год.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Огран / Турска
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	—
Брачно стање — Брачно stanje	удата
Вера — Vera	—
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Мисин Мерија рођ. Манас
Ранији стан у Београду: -улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Сонази из Турске

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА: 3.-X-1935 год. изаб. засед. од мужа Аврама — први пут са  
НАПОМЕНА: изаб. засед. 16.-X-1924 год. у ул. Кр. Милана бр. 6.

Станар — Stanar

(датум) 3.-X-1935 год.  
(datum)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

Канетин Раша  
(место) Београд  
(mesto)

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
3-8-35	Коларчева	9.	Задорска Научна библиотека		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД